

PROBLEMAS CON EL PISO

Problemas com
o apartamento

1. ¿Recuerdas **que te conté** **que había sentido** **un olor raro** **en mi piso?**

Lembra que eu te contei que tinha sentido um cheiro estranho no meu apartamento?

2. **Sí, me suena.** **¿Ya sabes lo que es?**

Sim, não me soa estranho. Você já sabe o que é?

3. He descubierto que hay una fuga de agua en el baño. El ropero de la habitación estaba tapando una mancha gigantesca de moho.

Descobri que tem um vazamento de água no banheiro.
O guarda-roupa do quarto estava cobrindo uma mancha gigantesca de mofo.

He descubierto **que hay una fuga de agua** **en el** **baño.**

Descobri que tem um vazamento de água no banheiro.

El ropero **de la habitación** **estaba tapando** **una** **mancha gigantesca** **de moho.**

O guarda-roupa do quarto estava cobrindo uma mancha gigantesca de mofo.

4. **¡Vaya! ¡Y encima con la alergia que tienes!**
Vixi! E pior ainda com a alergia que você tem!

5. **Pues sí, ¡es una putada! No creo que pueda seguir durmiendo en la habitación. Pienso que lo mejor será trasladarme al salón mientras tanto.**

Pois é, é um pesadelo. Eu acho que eu não posso continuar dormindo no quarto. Acho que o melhor vai ser eu me mudar para a sala enquanto isso.

Pues sí, ¡es una putada!

Pois é, é um pesadelo.

No creo que pueda seguir durmiendo en la habitación.

Eu acho que eu não posso continuar dormindo no quarto.

Pienso que lo mejor será trasladarme al salón mientras tanto.

Acho que o melhor vai ser eu me mudar para a sala enquanto isso.

6. Y, ¿dónde piensas tumbarte?

E, onde você está pensando em se deitar?

7. **Es muy probable que me compre un colchón hinchable para poder dormir durante estos días o, tal vez, le pida uno prestado a una amiga.**

É muito provável que eu compre um colchão de ar pra eu poder dormir durante esses dias ou, talvez, eu peça um emprestado para uma amiga.

Es muy probable **que me compre** **un colchón**
hinchable

É muito provável que eu compre um colchão de ar

para poder dormir durante estos días o,
pra eu poder dormir durante esses dias ou,

tal vez, le pida uno prestado a una amiga
talvez, eu peça um emprestado para uma amiga.

8. Yo que tú llamaría a un fontanero lo más rápido posible, si es que todavía no lo has hecho.

Se eu fosse você, ligaria para um encanador o mais rápido possível, se é que você ainda não fez isso.

9. **Ya he llamado a uno. Pero el engorro no acaba aquí, porque, como dicen, a perro flaco todo son pulgas.**

Eu já chamei um. Mas as chatices não acabam aqui, porque, como dizem, problema nunca vem sozinho.

Ya he llamado a uno.

Eu já chamei um.

Pero el engorro no acaba aquí, porque, como dicen, a perro flaco todo son pulgas.

Mas as chatices não acabam aqui, porque, como dizem, problema nunca vem sozinho.

10. ¡Madre mía, te habrán echado mal de ojo! ¿Qué más te pasa?

Nossa senhora, devem ter colocado mau olhado em você! O
que mais está acontecendo com você?

11. Lo que pasa es que los vecinos son insoportablemente ruidosos por las noches. Estés donde estés, los escuchas.

Acontece que os vizinhos são insuportavelmente barulhentos
à noite. Esteja onde estiver, você os escuta.

12. **¡Eso es terrible! ¡Odio que los vecinos hagan ruido por la noche! Tengo el sueño muy ligero.**

Isso é terrível! Odeio que os vizinhos façam barulho à noite!
Eu tenho o sono muito leve.

13. ¡Es muy difícil dormir! Ellos me mantienen despierta casi todas las noches hasta las tantas. Yo simplemente no consigo pegar ojo.

É muito difícil dormir! Eles me fazem ficar acordada quase todas as noites até altas horas. Eu simplesmente não consigo pregar os olhos.

¡Es muy difícil dormir!

É muito difícil dormir!

Ellos me mantienen despierta casi todas las noches hasta las tantas.

Eles me fazem ficar acordada quase todas as noites até altas horas.

14. **¡Por Dios! ¡Tienes que hacer algo!**

Pelo amor de Deus! Você tem que fazer alguma coisa!

15. **Lo sé, pero quizás no los escuche tan alto en el salón.**

Eu sei, mas talvez eu não os escute tão alto na sala.

16. **Puede que tengas razón, pero si siguen molestándote, tendrás que pedirles que se callen.**

Talvez você tenha razão, mas se continuarem te incomodando você vai ter que pedir para eles calarem a boca.

17. Voy a esperar a ver. No quiero empezar con el pie izquierdo con los vecinos.

Eu vou esperar pra ver. Não quero começar com o pé esquerdo com os vizinhos.

18. ¡Tú misma!
Você que sabe!

VAMOS A PRACTICARLO ///

Espanhol- Português

1. ¿Recuerdas que te conté que había sentido un olor raro en mi piso?

Lembra que eu te contei que tinha sentido um cheiro estranho no meu apartamento?

2. Sí, me suena. ¿Ya sabes lo que es?

Sim, não me soa estranho. Você já sabe o que é?

3. He descubierto que hay una fuga de agua en el baño. El ropero de la habitación estaba tapando una mancha gigantesca de moho.

Descobri que tem um vazamento no banheiro.

O guarda-roupa do quarto estava cobrindo uma mancha gigantesca de mofo.

4. ¡Vaya! ¡Y encima con la alergia que tienes!

Vixi! E pior ainda com a alergia que você tem!

5. Pues sí, ¡es una putada! No creo que pueda seguir durmiendo en la habitación. Pienso que lo mejor será trasladarme al salón mientras tanto.

Pois é, é um pesadelo. Eu acho que eu não posso continuar dormindo no quarto. Acho que o melhor vai ser eu me mudar para a sala por enquanto.

6. Y, ¿dónde piensas tumbarte?

E, onde você está pensando em se deitar?

7. Es muy probable que me compre un colchón hinchable para poder dormir durante estos días o, tal vez, le pida uno prestado a una amiga.

É muito provável que eu compre um colchão de ar pra eu poder dormir durante esses dias ou, talvez, eu peça um emprestado para uma amiga.

8. Yo que tú llamaría a un fontanero lo más rápido posible, si es que todavía no lo has hecho.

Se eu fosse você, ligaria para um encanador o mais rápido possível, se é que você ainda não fez isso.

9. Ya he llamado a uno. Pero el engorro no acaba aquí, porque, como dicen, a perro flaco todo son pulgas.

Eu já chamei um. Mas as chatices não acabam aqui, porque, como dizem, problema nunca vem sozinho.

10. ¡Madre mía, te habrán echado mal de ojo! ¿Qué más te pasa?

Nossa senhora, devem ter colocado mau olhado em você! O que mais está acontecendo com você?

11. Lo que pasa es que los vecinos son insoportablemente ruidosos por las noches. Estés donde estés, los escuchas.

Acontece que os vizinhos são insuportavelmente barulhentos à noite. Esteja onde estiver, você os escuta.

12. ¡Eso es terrible! ¡Odio que los vecinos hagan ruido por la noche! Tengo el sueño muy ligero.

Isso é terrível! Odeio que os vizinhos façam barulho à noite! Eu tenho o sono muito leve.

13. ¡Es muy difícil dormir! Ellos me mantienen despierta casi todas las noches hasta las tantas. Yo simplemente no consigo pegar ojo.

É muito difícil dormir! Eles me fazem ficar acordada quase todas as noites até altas horas. Eu simplesmente não consigo pregar os olhos.

14. ¡Por Dios! ¡Tienes que hacer algo!

Pelo amor de Deus! Você tem que fazer alguma coisa!

15. Lo sé, pero quizás no los escuche tan alto en el salón.

Eu sei, mas talvez eu não os escute tão alto na sala.

16. Puede que tengas razón, pero si siguen molestándote, tendrás que pedirles que se callen.

Talvez você tenha razão, mas se continuarem te incomodando você vai ter que pedir para eles calarem a boca.

17. Voy a esperar a ver. No quiero empezar con el pie izquierdo con los vecinos.

Eu vou esperar pra ver. Não quero começar com o pé esquerdo com os vizinhos.

18. ¡Tú misma!

Você que sabe!

Somente Espanhol

1. ¿Recuerdas que te conté que había sentido un olor raro en mi piso?
2. Sí, me suena. ¿Ya sabes lo que es?
3. He descubierto que hay una fuga de agua en el baño. El ropero de la habitación estaba tapando una mancha gigantesca de moho.
4. ¡Vaya! ¡Y encima con la alergia que tienes!
5. Pues sí, ¡es una putada! No creo que pueda seguir durmiendo en la habitación. Pienso que lo mejor será trasladarme al salón mientras tanto.
6. Y, ¿dónde piensas tumbarte?
7. Es muy probable que me compre un colchón hinchable para poder dormir durante estos días o, tal vez, le pida uno prestado a una amiga.
8. Yo que tú llamaría a un fontanero lo más rápido posible, si es que todavía no lo has hecho.
9. Ya he llamado a uno. Pero el engorro no acaba aquí, porque, como dicen, a perro flaco todo son pulgas.

10. ¡Madre mía, te habrán echado mal de ojo! ¿Qué más te pasa?
11. Lo que pasa es que los vecinos son insoportablemente ruidosos por las noches. Estés donde estés, los escuchas.
12. ¡Eso es terrible! ¡Odio que los vecinos hagan ruido por la noche! Tengo el sueño muy ligero.
13. ¡Es muy difícil dormir! Ellos me mantienen despierta casi todas las noches hasta las tantas. Yo simplemente no consigo pegar ojo.
14. É muito difícil dormir! Eles me fazem ficar acordada quase todas as noites até altas horas. Eu simplesmente não consigo pregar os olhos.
15. ¡Por Dios! ¡Tienes que hacer algo!
16. Lo sé, pero quizás no los escuche tan alto en el salón.
17. Puede que tengas razón, pero si siguen molestándote, tendrás que pedirles que se callen.
18. Voy a esperar a ver. No quiero empezar con el pie izquierdo con los vecinos.
19. ¡Tú misma!

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
● **HACK**